

31984D0358

L 188/7

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

16.7.1984

**ROZHODNUTIE RADY**  
**z 28. júna 1984**  
**týkajúce sa uzatvorenia Dohody o spolupráci pri vysporiadavaní sa so znečisťovaním Severného mora ropou a inými škodlivými látkami**

(84/358/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej článok 235,

so zreteľom na návrh Komisie <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Zhromaždenia <sup>(2)</sup>,

keďže prvé dva akčné programy ochrany životného prostredia Európskych spoločenstiev <sup>(3)</sup> zdôrazňujú dôležitosť vysporiadavania sa so znečisťovaním morí pre spoločenstvo vo všeobecnosti a ustanovujú, *okrem iného*, opatrenia spoločenstva na vysporiadavanie sa so znečisťovaním, ktoré spôsobuje lodná preprava a doprava; keďže stanovujú, že úloha ochrany morskej vody predstavuje záležitosť vysokej priority s cieľom udržiavať životne dôležitú ekologickú rovnováhu;

keďže tretí akčný program ochrany životného prostredia spoločenstva <sup>(4)</sup>, ktorého všeobecné smernice schválila 7. februára 1983 Rada Európskych spoločenstiev a zástupcovia vlád

členských štátov, ktorí sa zišli v rámci zasadnutia Rady, uznáva najmä potrebu lepšej politiky koordinácie environmentálnych problémov Severného mora;

keďže Rada svojím rozhodnutím z 19. mája 1981 splnomocnila Komisiu na rokovanie o prístupí Európskeho hospodárskeho spoločenstva k Dohode z 9. júna 1969 o spolupráci pri vysporiadavaní sa so znečisťovaním Severného mora ropou,;

Keďže na základe rozhodnutia rady z 9. septembra 1983 bola 13. septembra 1983 podpísaná Dohoda o spolupráci pri vysporiadavaní sa so znečisťovaním Severného mora ropou a inými škodlivými látkami;

keďže je potrebné, aby spoločenstvo túto dohodu schválilo, aby sa mohlo zúčastňovať na výmene informácií a spoločnom výskume a tak dosiahnuť vyššie uvedené ciele spolu s členskými štátmi a bez toho, aby bola dotknutá úloha, ktorú členské štáty zohrávajú doteraz v rámci dohody z 9. júna 1969; keďže týmto nie sú dotknuté právne akty spoločenstva v budúcnosti;

keďže dohoda z 13. septembra 1983 ustanovuje výmenu informácií, spoločný výskum a spoluprácu na mori, čo svojou podstatou nepredstavuje spoločné pravidlá, ktoré by mohli byť ovplyvňované dohodami, ktoré by členské štáty mohli chcieť uzatvoriť v tejto oblasti,

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES C 40, 15.2.1984, s. 5.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES C 127, 14.5.1984, s. 120.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES C 112, 20.12.1973, s. 1 a

Ú. v. ES C 139, 13.6.1977, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES C 46, 17.2.1983, s. 1.

ROZHODLA TAKTO:

Článok 2

Predseda Rady uloží listinu spôsobom ustanoveným v článku 18 tejto dohody.

Článok 1

Týmto sa v mene Európskeho hospodárskeho spoločenstva schvaľuje Dohoda o spolupráci pri vysporiadavaní sa so znečisťovaním Severného mora ropou a inými škodlivými látkami.

V Luxemburgu 14. októbra 2002

*Za Radu*

*predseda*

Znenie dohody je pripojené k tomuto rozhodnutiu.

H. BOUCHARDEAU

---